

English

You may be entitled to the rights and services below. These rights apply only under California law. However, these rights do not apply to all California residents. These rights do not apply to all languages.

IMPORTANT: You can get an interpreter at no cost to talk to your doctor or health plan. To get an interpreter or to ask about written information in your language, please call 1-XXX-XXX-XXXX

Someone who speaks your language can help you.

Español

Usted puede tener derecho a los derechos y servicios que se indican a continuación. Estos derechos se aplican sólo bajo la ley de California. No obstante, estos derechos no se aplican a todos los residentes de California. Estos derechos no se aplican a todos los idiomas.

IMPORTANTE: Puede obtener la ayuda de un intérprete sin costo para hablar con su médico o plan de salud. Para obtener la ayuda de un intérprete o para preguntar sobre información por escrito en su idioma, llame al 1-XXX-XXX-XXXX

Alguien que habla su idioma puede ayudarle.
(Spanish)

中文

您可能有權擁有下列權利並取得下列服務。這些權利僅按加州法律規定而適用。然而這些權利並不適用於所有加州居民。這些權利並不適用於所有語言。

重要資訊: 您可免費取得口譯員服務，與您的醫師或醫療計畫溝通。欲取得口譯員服務或索取以您的語言撰寫的書面資料，請致電：1-XXX-XXX-XXXX

與您說 同樣語言的服務人員會協助您。
(Chinese)

Tiếng Việt

Quý vị có thể hội đủ điều kiện hưởng các quyền và dịch vụ dưới đây. Các quyền này chỉ áp dụng theo luật pháp tiểu bang California. Tuy nhiên, các quyền này không áp dụng cho mọi cư dân California. Các quyền này không áp dụng cho mọi ngôn ngữ.

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Quý vị có thể có thông dịch viên trợ giúp miễn phí để nói chuyện với bác sĩ hay chương trình y tế của quý vị. Để có dịch vụ thông dịch hay để yêu cầu cung cấp tài liệu bằng ngôn ngữ của quý vị, xin gọi số 1-XXX-XXX-XXXX

Sẽ có người biết nói ngôn ngữ của quý vị giúp đỡ quý vị.
(Vietnamese)

한국어

귀하는 아래와 같은 권리 및 서비스를 누리실 수 있습니다. 다음의 권리들은 오직 캘리포니아 법에 의해서만 주어집니다. 그러나 모든 캘리포니아 거주자들이 다음의 권리들을 가지는 것은 아닙니다. 또한 다음의 권리가 모든 언어에 적용되는 것은 아닙니다.

중요 사항: 귀하가 의사나 의료보험회사와 대화시 무료 통역 서비스를 받으실 수 있습니다. 통역 서비스, 혹은 편한 언어로 된 서면 정보가 필요하신 분을 위한 문의 전화번호는 다음과 같습니다. 1-XXX-XXX-XXXX

귀하가 원하는 언어로 도움을 받으실 수 있습니다.
(Korean)

Tagalog

Maaaring karapat-dapat ka sa mga karapatan at mga serbisyo sa ibabâ. Ang mga karapatang ito ay umaaplay lamang sa ilalim ng batas ng California. Gayunman, ang mga karapatang ito ay hindi umaaplay sa lahat ng mga naninirahan sa California. Ang mga karapatang ito ay hindi umaaplay sa lahat ng mga wika.

MAHALAGA: Maaari kang kumuha ng interpreter (tagasalin) nang libre upang makausap ang iyong doktor o health plan. Upang kumuha ng interpreter o magtanong tungkol sa nakasulat na impormasyon sa Tagalog, mangyaring tawagan ang 1-XXX-XXX-XXXX

May makakatulong sa iyo na nagsasalita ng iyong wika.
(Tagalog)

Հայերեն

Հնարավոր է, որ դուք իրավասու լինեք ներքևի ծառայություններին: Այս իրավունքները կիրառելի են միայն Կալիֆորնիայի օրենքների ներքո: Բայց և այնպես, այս օրենքները կիրառելի չեն Կալիֆորնիայի բոլոր բնակիչների համար: Այս օրենքները չեն տարածվում բոլոր լեզուների վրա:

ԿԱՐԵՎՈՐ՝ Կարող եք անվճար թարգման ձեռք բերել ձեր բժշկի կամ առողջական ապահովագրության ընկերության հետ խոսելու համար: Թարգման ձեռք բերելու կամ ձեր լեզվով գրավոր տեղեկություն խնդրելու համար, խնդրում ենք զանգահարել հետևյալ համարով՝ 1-XXX-XXX-XXXX

Ձեր լեզվով խոսող մի անձ կարող է օգնել ձեզ:
(Armenian)

Русский

Возможно, вы можете претендовать на следующие права и услуги. Данные права применяются только в соответствии с законами штата Калифорния. Однако эти права применимы не ко всем жителям Калифорнии и не ко всем языкам.

ВАЖНО: Вы можете бесплатно воспользоваться услугами переводчика, чтобы поговорить с врачом или сотрудниками, работающими по вашему плану медицинского обслуживания. Чтобы воспользоваться услугами переводчика или узнать о получении письменной информации на вашем языке, пожалуйста, позвоните по тел.: 1-XXX-XXX-XXXX

Вам может помочь сотрудник, говорящий на вашем языке.
(Russian)

日本語

以下の権利およびサービスをご利用いただける場合があります。これらの権利は、カリフォルニア州法においてのみ適用します。しかし、カリフォルニア州の居住者全てには適用されません。また、全ての言語がご利用になれるとは限りません。

重要: 医師または医療プランとの会話の通訳が無料でご利用いただけます。通訳をご利用になりたい場合、または、特定言語による情報をご希望の場合は、以下までご連絡ください。
1-XXX-XXX-XXXX

ご希望の言語でお答えいたします。
(Japanese)

فارسی

ممکن است استحقاق حقوق قانونی و خدمات زیر را داشته باشید. این حقوق قانونی صرفاً تحت قوانین کالیفرنیا موجودند. در عین حال، این حقوق قانونی به تمامی ساکنین کالیفرنیا اطلاق پذیر نیستند. این حقوق قانونی به تمامی زبانها اطلاق پذیر نیستند.

نکته مهم: میتوانید از خدمات یک مترجم شفاهی برای صحبت کردن با پزشک یا طرح بهداشتی/درمانی خود بطور مجانی استفاده کنید. برای دریافت خدمات مترجم شفاهی و یا سئوالات راجع به اطلاعات کتبی به فارسی، لطفاً با این شماره تماس بگیرید: 1-XXX-XXX-XXXX

یک نفر که به زبان شما صحبت میکند به شما کمک خواهد کرد.
(Farsi)

ਪੰਜਾਬੀ

ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠਾਂ ਦੱਸੇ ਹੱਕਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੋ। ਇਹ ਹੱਕ ਸਿਰਫ ਕੈਲੀਫੋਰਨਿਆ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਹ ਸਾਰੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨਿਆ ਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ਇਹ ਹੱਕ ਸਾਰੀਆਂ ਜ਼ਬਾਨਾਂ ਲਈ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ।

ਜ਼ਰੂਰੀ ਨੋਟ: ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਜਾਂ ਸਿਹਤ ਯੋਜਨਾ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਬੁਲਾਉਣ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਲੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ: 1-XXX-XXX-XXXX

ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਬਾਨ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।
(Punjabi)

ភាសាខ្មែរ

អ្នកអាចនឹងមានសិទ្ធិ ចំពោះសិទ្ធិ និងសេវានៅខាងក្រោម ។
សិទ្ធិទាំងនេះពាក់ព័ន្ធតែនៅក្រោមច្បាប់នៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាប៉ូណ្លេន្ទ្រេ ។ តែជាយ៉ាងណាមិញ
សិទ្ធិទាំងនេះមិនពាក់ព័ន្ធដល់ប្រជាជនទាំងអស់នៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាទេ ។
សិទ្ធិទាំងនេះមិនពាក់ព័ន្ធចំពោះភាសា ទាំងអស់ឡើយ ។

សារៈសំខាន់ : អ្នកអាចទទួលជំនួយពីអ្នកបកប្រែ ដោយឥតអស់ថ្លៃ ដើម្បីនិយាយទៅកាន់គ្រូពេទ្យ
ឬគំរោងសុខភាពរបស់អ្នក ។ ដើម្បីទទួលជំនួយពីអ្នកបកប្រែ
ឬសាកសួរអំពីព័ត៌មានដែលបានសរសេរជាភាសាខ្មែរ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-XXX-XXX-XXXX
មានមនុស្សដែលនិយាយភាសាខ្មែរ អាចជួយអ្នក
(Khmer)

عربي

قد تكون مؤهلاً للحقوق والخدمات المبينة أدناه. تطبق هذه الحقوق فقط بموجب قوانين ولاية كاليفورنيا. ولكن، لا تطبق هذه الحقوق على كافة سكان ولاية كاليفورنيا. لا تطبق هذه الحقوق على كافة اللغات.

هام: يمكنك الحصول على مترجم بدون تكلفة للتكلم مع طبيبك أو شركة تأمينك الصحي. للحصول على مساعدة مترجم أو لطلب معلومات خطية بلغتك، رجاء أن تتصل بالرقم 1-XXX-XXX-XXXX

سيساعدك شخص يتكلم لغتك.
(Arabic)

Hmoob

Tej zaum koj yuav muaj cov cai thiab yuav tau cov kev pab nram qab no. Cov cai no tsuas siv rau hauv California txoj cai xwb. Tiam sis, cov cai no tsis yog siv rau tag nrho cov neeg nyob hauv California. Cov cai no tsis siv rau tag nrho txhua hom lus.

LUS TSEEM CEEB: Yuav muaj ib tug neeg los txhais lus uas koj yuav tsis tau them nqi li los nrog koj tus kws kho mob los sis qhov chaw them nqi kho mob tham. Yog xav tau ib tug neeg txhais lus los sis xav nug txog cov lus qhia uas sau ua koj hom lus, thov hu rau tus xov tooj ntawm 1-XXX-XXX-XXXX

Yuav muaj ib tug neeg uas hais koj hom lus los pab koj.
(Hmong)